



Series

*Serie / Serie / Séries*

## Frame E Wi-Fi

EN

DE

NL

FR

## USER MANUAL

*Manuel de l'Utilisateur / Handleiding / Benutzerhandbuch*



## Electric convector heater

*Convecteur électrique / Elektrische convectorkachel / Elektrische Konvektorheizung*

**Model**

*Modèle / Model / Modell*

**Frame 1000E Wi-Fi**

**Frame 1500E Wi-Fi**

**Frame 2000E Wi-Fi**



**Before using the electric convector for the first time, carefully read these operating instructions and pay particular attention to the points marked with the "ATTENTION!"**

### **DEAR BUYER!**

Congratulations on your purchase of the THERMEX electric convector.

Electric convectors THERMEX are modern equipment characterized by stylish appearance, high safety, reliability and heating efficiency.

In order to save energy and regulate the heating temperature, THERMEX convectors are equipped with a thermostat, and for safety reasons - with a thermal switch that protects against overheating and automatic shutdown in case of overturning.

This manual applies to THERMEX electric convectors of the **Frame 1000E Wi-Fi, Frame 1500E Wi-Fi, Frame 2000E Wi-Fi models** (hereinafter referred to as the convector, appliance, device). The full name of the device you purchased is indicated on the identification plate on the device body, as well as on the box.

## 1. SAFETY REGULATIONS

1. Please read this instruction manual carefully before using the device.
2. Before using the device, carefully inspect it, including the power cord and plug, for any visible damage. Do not use a damaged device.
3. Do not use the device until it has been fully installed according to the installation instructions.
4. This device is intended solely for home use as an additional source of heating for a house / apartment / garage and other household premises.
5. The dust and moisture protection class of the device is IP24. Do not place the device near taps, bathrooms, swimming pools, fountains, or other sources of moisture. Make sure that the device cannot get into the water and prevent water from getting into the device. If the device comes into contact with water, immediately disconnect it from the electricity.
6. Before connecting the device to the electrical network, make sure that its parameters correspond to those indicated on the technical plate on the device body.
7. The socket for connecting the device must have a grounding terminal and be located in a place protected from moisture.



8. Fully straighten the cord. Make sure that it does not come into contact with the body of the device and prevent it from getting hot. Do not put the cord under any floor covering. Make sure the cord is not bent or kinked or kinked.
9. It is not recommended to use an extension cord, as this creates the risk of overheating the device main cord.
10. It is normal for the plug to become slightly warm during use. If the plug gets too hot, check the outlet.
11. Do not use the device outdoors and in rooms less than 2.5 square meters.
12. Do not use the device in places where flammable substances, fuel, paint, etc. are stored, or do not place it near other heating devices or near open flames.
13. Do not install a socket behind the device.
14. The distance from the device to furniture, curtains, bedding and other textiles must be at least 1 meter.
15. Do not cover the device or use it to drying clothes.



16. Make sure that the air around the device can circulate freely. When installing on a wall, do not block the space between the wall and the device.

17. Do not wrap the cord around the device after use.
18. Before moving, cleaning, etc., disconnect the device from the mains and wait until the device has completely cooled down.
19. The temperature of the surface of the device and its parts in the switched on state can reach high values. Avoid contact with the skin and any foreign objects when the device is turned on to avoid burns and fire.
20. The device is not intended for use by persons with reduced physical, tactile or mental capabilities, as well as by persons who not able to use the convector, unless this is done under supervision or in accordance with instructions from persons responsible for the safety of the convector. Children may only use the convector under the supervision of persons who know how to use it safely. It must always be understood that there is a risk of a fire hazard or electric shock.
21. Do not switch on the device if you find damage of the case, control unit, cord or plug, if the device is defective, if it has been dropped, or if there are any other signs of a defect. Contact an Authorized Service Center for inspection and / or repair. Do not repair and / or modify the device yourself.
22. Always use the device with the feet installed or securely install on the wall using the supplied fasteners.
23. The device (including cord and plug) may only be disassembled and / or repaired by authorized and qualified personnel.
24. Always use this heater only for its intended purpose and only as described in this instruction manual.
25. In case of technical problems with the device, you must immediately contact an authorized service center for troubleshooting.
26. Failure to observe the above points may result in damage to the device, fire and / or injury. Failure to comply with these rules will also immediately void the warranty and the supplier, importer and / or manufacturer will not be held liable for any of the consequences!

## 2. SPECIFICATIONS

**Table 1.** Specifications

Model	Frame 1000E Wi-Fi	Frame 1500E Wi-Fi	Frame 2000E Wi-Fi
Code	401 017	401 018	401 019
Wattage	1000 W	1500 W	2000 W
Voltage	230 V~	230 V~	230 V~
Frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Heating element	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Control type	Electronic	Electronic	Electronic
Wireless Control with Wi-Fi Motion technology	+	+	+
Switch off after rollover	+	+	+
Temperature adjustment	+	+	+
Installation type	Wall / floor mounted (rollers)	Wall / floor mounted (rollers)	Wall / floor mounted (rollers)
Overheating protection	+	+	+
Unit size	600 x 90 x 380 mm	760 x 90 x 380 mm	920 x 90 x 380 mm
Box size	645 x 130 x 470 mm	805 x 130 x 470 mm	965 x 130 x 470 mm
Net weight	4,1 kg	4,8 kg	5,6 kg
Gross weight	4,8 kg	5,7 kg	6,7 kg
Protection class	IP24	IP24	IP24
Heating area	5 - 15 m <sup>2</sup>	10 - 20 m <sup>2</sup>	15 - 25 m <sup>2</sup>
Warranty	3 years	3 years	3 years

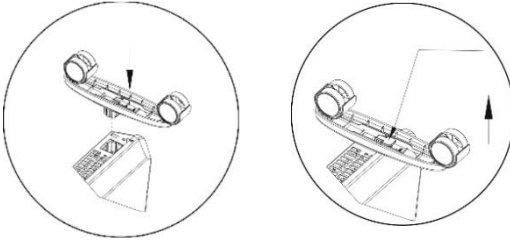
The device is equipped with a standard power cord with a Euro plug.

## 3. SUPPLY PACKAGE

- |                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| 1. Electric convector             | - 1 pcs. |
| 2. Wall mount bracket             | - 1 pcs. |
| 3. Wall mount kit                 | - 1 pcs. |
| 4. Chassis for floor installation | - 2 pcs. |
| 5. Manual                         | - 1 pcs. |
| 6. Package                        | - 1 pcs. |

#### 4. INSTALLATION

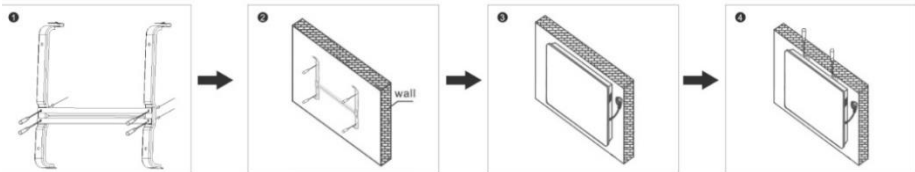
The convector can be installed both on a vertical surface (wall) with wall mounted bracket and kit and on a horizontal surface (floor) on chassis.



**Fig. 1** Installing/removing the chassis

##### Floor installation

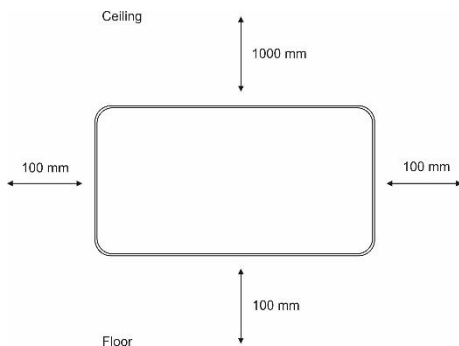
1. Turn the convector upside down.
2. Fix the chassis to the convector (**Fig. 1**).
3. Place the convector on the chassis on a smooth and clean surface. Make sure the device is firmly on the floor.



**Fig. 2** Wall mounting

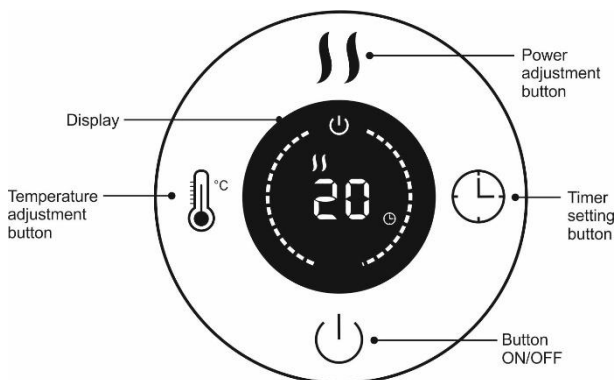
## Wall installation

1. Determine the installation location of the device, observing the minimum distances to foreign objects, ceiling and floor (**Fig. 3**).
2. Note the height at which you want to install the device.
3. Mount the bracket to the wall using the supplied wall mount kit. Drill holes of the required diameter according to the fixing marks, insert the dowels, affix the bracket and tighten the screws, thereby securing the bracket to the wall (**Fig. 2, p. 1,2**)
4. Hang the device onto the bracket by aligning the bracket with the holes on the back of the device (**Fig. 2, p. 3**)
5. Tighten the screws on the top of the bracket to fix the convector (**Fig. 2, p. 4**)



**Fig. 3** Minimum distance to extraneous objects when wall-mounted

## 5. CONTROL



**Fig. 4** Control panel

Secure the device following the installation instructions. Insert the plug of the power cord into an electrical outlet that meets the specifications of the device.



**It is not recommended to use one electrical outlet to connect the convector and another electrical device in order to avoid overloading the electrical network.**

Move the button on the side surface to position I.

## Operation using the control panel

1. Press the On/Off button on the device control panel. The device will turn on at minimum power and will display the current air temperature in the room.



2. Use the power mode button to select a heating mode - low or high. Each mode has power indicators:

For Frame 1000E Wi-Fi: Low (500W) / High (1000W)

For Frame 1500E Wi-Fi: Low (750W) / High (1500W)

For Frame 2000E Wi-Fi: Low (1000W) / High (2000W)



3. Use the heating temperature adjustment knob to set the desired heating temperature. The temperature adjustment range is from 16 °C to 40 °C.



As soon as the temperature in the room exceeds the user-defined settings by 2 °C, the device will turn off automatically. When the temperature in the room drops by 2 °C from the one set by the user, the device will automatically turn on.

4. The timer setting button is used to set the switching off of the device in the interval from 1 to 24 hours.






## Operation with Thermex Home App

The device is equipped with the ability to connect to a Wi-Fi network and control from a mobile device. To control from a mobile device, you need to install the Thermex Home application on your mobile device and create an account. The Thermex Home app is available for download on Google Play and AppStore. Before connecting the device to a mobile device, make sure that the device is connected to the electricity and is within the range of a wireless Wi-Fi network.

To connect the device to a mobile device, you must simultaneously press the power adjustment button and the timer setting button on the control panel and hold it until a sound signal and Wi-Fi indication appear. Immediately after that, in the Thermex Home application, you must press the "Add device" button and select "Convector" from the proposed list of devices. Then follow the instructions in the Thermex Home mobile app.

With the Thermex Home App you can:

- Switch On/Off the convector
- Set the desired temperature
- Activate childproof mode (icon ).
- Select heating mode - low or high. Each mode has power indicators:

For Frame 1000E Wi-Fi: Low (500W) / High (1000W)

For Frame 1500E Wi-Fi: Low (750W) / High (1500W)

For Frame 2000E Wi-Fi: Low (1000W) / High (2000W)

- Set the timer to turn off the device in the range from 1 to 24 hours (daily programming)
- Set the On/Off timer by day of the week (weekly programming).

In case of malfunctions in the operation of the wireless control via the Wi-Fi network, you need to make sure that the Wi-Fi network is working, that you have an Internet connection, and also make sure that the Thermex Home application is working correctly. To troubleshoot Wi-Fi network malfunctions, contact your provider, and to troubleshoot inaccuracies in the operation of the application, contact the application developer.

### Switching off the device and protection sensors:

1. To turn off the device, press the On/Off button again, turn the button on the side of the device to position 0 and unplug the power cord from the outlet.
2. The device is equipped with an overheating protection sensor, which automatically turns off the device when it overheats and automatically resumes the operation of the device after cooling down.
3. The device is equipped with an anti-tipping sensor when installed on the floor, which automatically turns off the convector when it overturning (tipping over). To resume the operation of the device after returning to its original position, it is necessary to turn it off and then turn on using the button on the side surface.

- The device emits sound feedback signals when the user interacts with the control buttons.

## 6. MAINTENANCE



**Before maintenance, disconnect the device from the electricity and allow it to cool down.**

Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device. After cleaning, wipe the device with a dry cloth and let it dry for 24 hours before turning it on.



**Do not use abrasive cleaning agents, polishes, gasoline, thinners and other chemicals during cleaning in order to prevent damage to the outer surfaces of the device**

## 7. DISPOSAL

When complying with the rules of installation, operation and device maintenance the manufacturer sets device lifespan of 5 years from the date of purchase.

When disposing of the device comply with local environmental laws and guidelines.

## 8. TRANSPORTATION AND STORAGE

Transportation and storage of convectors shall be carried out in accordance with manipulation marks on the packaging:



- need to protect the goods from moisture



- fragile, delicate handling



- recommended storage temperature range from +5° to +20° C



- correct vertical position of cargo;

## 9. MANUFACTURER'S WARRANTY

The manufacturer sets 3 years as the period of warranty for the device.

The warranty period is calculated from the date of device sale. If there is no or correct-ed date of sale and shop stamp, the warranty period is calculated from the date of device manufacture. Claims within the warranty period are accepted only on presentation of the warranty card with marks of the seller, and the identification plate on the casing of device. Release date of a water heater is encoded in a unique serial number, located on the identification plate on the casing. Device serial number consists of thirteen digits. The third and fourth digits of the serial number are year of manufacture, the fifth and sixth digits - month of release, the seventh and eighth digits - day of device release.

The manufacturer is not responsible for defects arising from the consumer's violation of the rules for installation, operation and maintenance of the device set forth in this manual, including in cases where these defects have arisen due to unacceptable parameters of the electrical network in which the device is operated, due to commercial use or as a result of the intervention of third parties.

The manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the device without prior notice.

## 10. MANUFACTURER

Manufacturer: NINGBO PANEL ELECTRIC APPLIANCE CO, LTD,  
NO.255, Lvyuan 1st Road, Chongshou Town, Cixi City, Ningbo, China.  
Made in PRC

**All models have been certified and comply with requirements of European Directives:  
Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU.**



**Importer to Netherlands:**

KIIP B.V.

Wester Boekelweg 21a, 1718MJ Hoogwoud

The Netherlands



**Bevor Sie den elektrischen Konvektor zum ersten Mal benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und achten Sie besonders auf die mit „ACHTUNG!“ gekennzeichneten Punkte.**

### **SEHR GEEHRTER KÄUFER!**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des elektrischen Konvektors THERMEX.

Die elektrischen Konvektoren THERMEX sind moderne Geräte, die sich durch ein elegantes Aussehen, hohe Sicherheit, Zuverlässigkeit und Heizleistung auszeichnen.

Um Energie zu sparen und die Heiztemperatur zu regulieren, sind die Konvektoren von THERMEX mit einem Thermostat und - aus Sicherheitsgründen - mit einem Thermoschalter ausgestattet, der vor Überhitzung schützt und sich im Falle eines Umkippens automatisch abschaltet.

Dieses Handbuch gilt für die THERMEX-Elektrokonvektoren der Modelle **Frame 1000E Wi-Fi, Frame 1500E Wi-Fi, Frame 2000E Wi-Fi** (im Folgenden Konvektor, Gerät, Apparat genannt). Der vollständige Name des von Ihnen erworbenen Geräts ist auf dem Typenschild des Geräts und auf der Verpackung angegeben.

## 1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Bevor Sie das Gerät benutzen, überprüfen Sie es sorgfältig auf sichtbare Schäden, einschließlich des Netzkabels und des Steckers. Verwenden Sie ein beschädigtes Gerät nicht.
3. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn es gemäß der Installationsanleitung vollständig installiert wurde.
4. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch als zusätzliche Heizquelle für ein Haus / eine Wohnung / eine Garage und andere Haushaltsräume bestimmt.
5. Die Staub- und Feuchtigkeitsschutzklasse des Geräts ist IP24. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserhähnen, Badezimmern, Schwimmbädern, Springbrunnen oder anderen Feuchtigkeitsquellen auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht ins Wasser gelangt und verhindern Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt. Wenn das Gerät mit Wasser in Berührung kommt, trennen Sie es sofort vom Stromnetz.
6. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Parameter des Geräts mit den Angaben auf dem technischen Schild auf dem Gerätegehäuse übereinstimmen.
7. Die Steckdose für den Anschluss des Geräts muss über eine Erdungsklemme verfügen und sich an einem vor Feuchtigkeit geschützten Ort befinden.



8. Richten Sie das Kabel vollständig auf. Achten Sie darauf, dass es nicht mit dem Gehäuse des Geräts in Berührung kommt, und verhindern Sie, dass es heiß wird. Legen Sie das Kabel nicht unter einen Bodenbelag. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht geknickt oder gequetscht ist.
9. Es wird nicht empfohlen, ein Verlängerungskabel zu verwenden, da dies das Risiko einer Überhitzung des Hauptkabels des Geräts birgt.
10. Es ist normal, dass der Stecker während des Gebrauchs leicht warm wird. Wenn der Stecker zu heiß wird, überprüfen Sie die Steckdose.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und in Räumen mit weniger als 2,5 Quadratmetern.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammable Stoffe, Brennstoffe, Farben usw. gelagert werden, und stellen Sie es nicht in der Nähe anderer Heizgeräte oder offener Flammen auf.
13. Installieren Sie keine Steckdose hinter dem Gerät.
14. Der Abstand zwischen dem Gerät und Möbeln, Vorhängen, Bettwäsche und anderen Textilien muss mindestens 1 Meter betragen.
15. Decken Sie das Gerät nicht ab und verwenden Sie es nicht zum Trocknen von Kleidung.



16. Achten Sie darauf, dass die Luft um das Gerät herum frei zirkulieren kann. Wenn Sie das Gerät an einer Wand aufstellen, dürfen Sie den Raum zwischen der Wand und dem Gerät nicht blockieren.
17. Wickeln Sie das Kabel nach dem Gebrauch nicht um das Gerät.
18. Bevor Sie das Gerät bewegen, reinigen usw., trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
19. Die Temperatur der Oberfläche des Geräts und seiner Teile kann im eingeschalteten Zustand hohe Werte erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut und mit Fremdkörpern, wenn das Gerät eingeschaltet ist, um Verbrennungen und Feuer zu vermeiden.
20. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, taktilen oder geistigen Fähigkeiten bestimmt, sowie durch Personen, die nicht in der Lage sind, den Konvektor zu benutzen, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht oder gemäß den Anweisungen der für die Sicherheit des Konvektors verantwortlichen Personen. Kinder dürfen den Konvektor nur unter der Aufsicht von Personen benutzen, die wissen, wie man ihn sicher benutzt. Sie müssen sich immer darüber im Klaren sein, dass die Gefahr eines Brandes oder eines elektrischen Schlages besteht.
21. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Sie Schäden am Gehäuse, der Steuereinheit, dem Kabel oder dem Stecker feststellen, wenn das Gerät defekt ist, wenn es heruntergefallen ist oder wenn es andere Anzeichen eines Defekts gibt. Wenden Sie sich zur Inspektion und/oder Reparatur an ein autorisiertes Service-Center. Reparieren und / oder modifizieren Sie das Gerät nicht selbst.
22. Verwenden Sie das Gerät immer mit montierten Füßen oder befestigen Sie es mit den mitgelieferten Befestigungselementen an der Wand.
23. Das Gerät (einschließlich Kabel und Stecker) darf nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal zerlegt und / oder repariert werden.
24. Benutzen Sie dieses Heizgerät nur für den vorgesehenen Zweck und nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
25. Bei technischen Problemen mit dem Gerät müssen Sie sich unverzüglich an ein autorisiertes Servicezentrum wenden, um die Störung zu beheben.
26. Die Nichtbeachtung der oben genannten Punkte kann zu Schäden am Gerät, Feuer und / oder Verletzungen führen. Die Nichteinhaltung dieser Regeln führt außerdem zum sofortigen Erlöschen der Garantie, und der Lieferant, Importeur und/oder Hersteller kann für keine der Folgen haftbar gemacht werden!

## 2. SPEZIFIKATIONEN

**Tabelle 1. Spezifikationen**

Modell	Frame 1000E Wi-Fi	Frame 1500E Wi-Fi	Frame 2000E Wi-Fi
Code	401 017	401 018	401 019
Wattzahl	1000 W	1500 W	2000 W
Spannung	230 V~	230 V~	230 V~
Frequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Heizelement	Aluminum	Aluminum	Aluminum
Kontrolle Typ	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Kabellose Steuerung mit Wi-Fi Motion Technologie	+	+	+
Ausschalten nach Überschlag	+	+	+
Anpassung der Temperatur	+	+	+
Art der Installation	Wand-/Bodenmontage (Rollen)	Wand-/Bodenmontage (Rollen)	Wand-/Bodenmontage (Rollen)
Überhitzungsschutz	+	+	+
Größe der Einheit	600 x 90 x 380 mm	760 x 90 x 380 mm	920 x 90 x 380 mm
Größe der Box	645 x 130 x 470 mm	805 x 130 x 470 mm	965 x 130 x 470 mm
Nettogewicht	4,1 kg	4,8 kg	5,6 kg
Bruttogewicht	4,8 kg	5,7 kg	6,7 kg
Schutzklasse	IP24	IP24	IP24
Heizungsbereich	5 - 15 m <sup>2</sup>	10 - 20 m <sup>2</sup>	15 - 25 m <sup>2</sup>
Garantie	3 Jahre	3 Jahre	3 Jahre

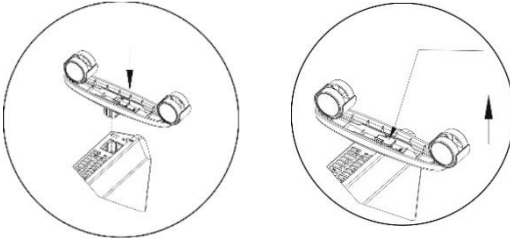
Das Gerät ist mit einem Standard-Netzkabel mit Euro-Stecker ausgestattet.

## 3. VERSORGUNGSPAKET

1. Elektrischer Konvektor - 1 Stk.
2. Wandhalterung - 1 Stk.
3. Wandmontage-Kit - 1 Stk.
4. Gehäuse für Bodenmontage - 2 Stk.
5. Handbuch - 1 Stk.
6. Paket - 1 Stk.

## 4. INSTALLATION

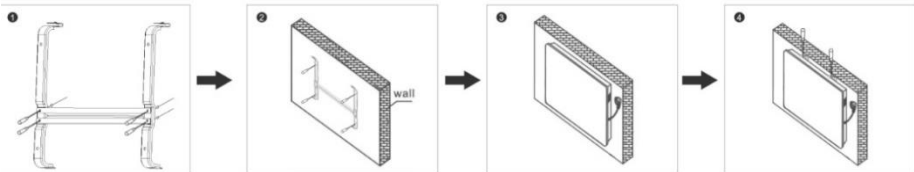
Der Konvektor kann sowohl an einer vertikalen Fläche (Wand) mit Wandhalterung und Bausatz als auch auf einer horizontalen Fläche (Boden) auf einem Fahrgestell installiert werden.



**Abb. 1** Einbau/Ausbau des Gehäuses

### Bodeninstallation

1. Drehen Sie den Konvektor auf den Kopf.
2. Befestigen Sie das Gehäuse am Konvektor (**Abb. 1**).
3. Stellen Sie den Konvektor auf dem Fahrgestell auf eine glatte und saubere Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest auf dem Boden steht.

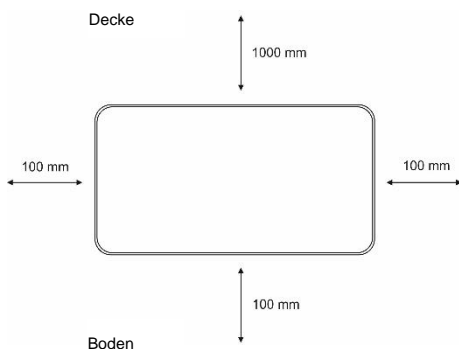


**Abb. 2** Wandmontage



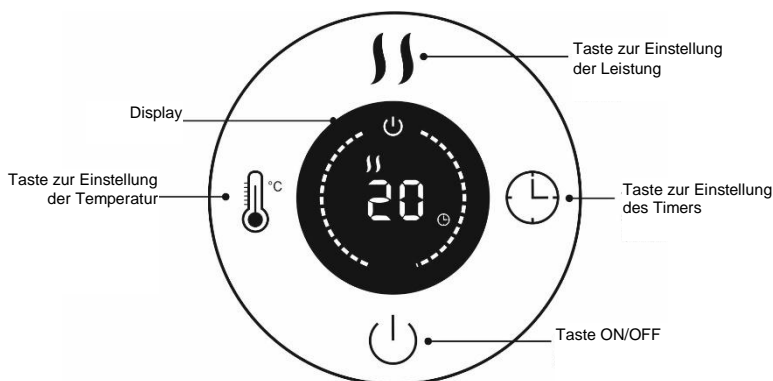
## Installation an der Wand

1. Bestimmen Sie den Aufstellungsort des Geräts und beachten Sie dabei die Mindestabstände zu Fremdkörpern, Decke und Boden (**Abb. 3**).
2. Notieren Sie sich die Höhe, in der Sie das Gerät installieren möchten.
3. Montieren Sie die Halterung mit dem mitgelieferten Wandmontageset an der Wand. Bohren Sie Löcher mit dem erforderlichen Durchmesser entsprechend den Befestigungsmarkierungen, setzen Sie die Dübel ein, befestigen Sie die Halterung und ziehen Sie die Schrauben fest, um die Halterung an der Wand zu sichern (**Abb. 2, S. 1,2**).
4. Hängen Sie das Gerät in die Halterung ein, indem Sie die Halterung an den Löchern auf der Rückseite des Geräts ausrichten (**Abb. 2, S. 3**).
5. Ziehen Sie die Schrauben auf der Oberseite der Halterung an, um den Konvektor zu befestigen (**Abb. 2, S. 4**).



**Abb. 3** Mindestabstand zu fremden Objekten bei Wandbefestigung

## 5. STEUERUNG



**Abb. 4** Bedienfeld

Befestigen Sie das Gerät gemäß den Installationsanweisungen. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose, die den Spezifikationen des Geräts entspricht.



**Es wird nicht empfohlen, den Konvektor und ein anderes elektrisches Gerät an eine Steckdose anzuschließen, um eine Überlastung des Stromnetzes zu vermeiden.**

Stellen Sie die Taste auf der Seitenfläche auf Position I.

## Bedienung über das Bedienfeld

1. Drücken Sie die Taste Ein/Aus auf dem Bedienfeld des Geräts. Das Gerät schaltet sich bei minimaler Leistung ein und zeigt die aktuelle Lufttemperatur im Raum an.



2. Verwenden Sie die Taste für den Betriebsmodus, um einen Heizmodus auszuwählen - niedrig oder hoch. Jeder Modus verfügt über Leistungsanzeigen:

Für Frame 1000E Wi-Fi: Niedrig (500W) / Hoch (1000W)

Für Frame 1500E Wi-Fi: Niedrig (750W) / Hoch (1500W)

Für Frame 2000E Wi-Fi: Niedrig (1000W) / Hoch (2000W)



3. Verwenden Sie den Einstellknopf für die Heiztemperatur, um die gewünschte Heiztemperatur einzustellen. Der Temperatur-Einstellbereich reicht von 16 °C bis 40 °C.



Sobald die Temperatur im Raum die benutzerdefinierten Einstellungen um 2 °C überschreitet, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Wenn die Temperatur im Raum um 2 °C unter die vom Benutzer eingestellte Temperatur fällt, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

4. Mit der Timer-Einstelltaste können Sie das Ausschalten des Geräts in einem Intervall von 1 bis 24 Stunden einstellen.




## Bedienung mit Thermex Home App

Das Gerät ist mit der Fähigkeit ausgestattet, sich mit einem Wi-Fi-Netzwerk zu verbinden und von einem Mobilgerät aus zu steuern. Um das Gerät von einem Mobilgerät aus zu steuern, müssen Sie die Thermex Home-Anwendung auf Ihrem Mobilgerät installieren und ein Konto erstellen. Die Thermex Home App können Sie auf Google Play und im AppStore herunterladen. Bevor Sie das Gerät mit einem Mobilgerät verbinden, vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist und sich in der Reichweite eines drahtlosen Wi-Fi-Netzwerks befindet.

Um das Gerät mit einem mobilen Gerät zu verbinden, müssen Sie gleichzeitig die Taste zur Einstellung der Leistung und die Taste zur Einstellung des Timers auf dem Bedienfeld drücken und gedrückt halten, bis ein Tonsignal und eine Wi-Fi-Anzeige erscheinen. Unmittelbar danach müssen Sie in der Anwendung Thermex Home auf die Schaltfläche "Gerät hinzufügen" drücken und "Konvektor" aus der vorgeschlagenen Geräteliste auswählen. Folgen Sie dann den Anweisungen in der Thermex Home Mobile App.

Mit der Thermex Home App können Sie:

- Den Konvektor ein-/ausschalten
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein
- Aktivieren Sie den Kindersicherungsmodus (Symbol .
- Wählen Sie den Heizmodus - niedrig oder hoch. Jeder Modus hat eine Leistungsanzeige:

Für Frame 1000E Wi-Fi: Niedrig (500W) / Hoch (1000W)

Für Frame 1500E Wi-Fi: Niedrig (750W) / Hoch (1500W)

Für Frame 2000E Wi-Fi: Niedrig (1000W) / Hoch (2000W)

- Stellen Sie den Timer zum Ausschalten des Geräts im Bereich von 1 bis 24 Stunden ein (tägliche Programmierung)
- Stellen Sie den Ein/Aus-Timer nach Wochentag ein (Wochenprogrammierung).

Bei Störungen im Betrieb der drahtlosen Steuerung über das Wi-Fi-Netzwerk müssen Sie sich vergewissern, dass das Wi-Fi-Netzwerk funktioniert, dass Sie eine Internetverbindung haben und dass die Anwendung Thermex Home korrekt funktioniert. Wenden Sie sich zur Behebung von Störungen im Wi-Fi-Netzwerk an Ihren Provider und zur Behebung von Ungenauigkeiten bei der Bedienung der Anwendung an den Entwickler der Anwendung.

### Schalten Sie das Gerät und die Schutzsensoren aus:

1. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste, drehen Sie den Knopf an der Seite des Geräts auf Position 0 und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutzsensor ausgestattet, der das Gerät bei Überhitzung automatisch ausschaltet und den Betrieb nach dem Abkühlen automatisch wieder aufnimmt.
3. Wenn das Gerät auf dem Boden steht, ist es mit einem Kippsensor ausgestattet, der den Konvektor automatisch ausschaltet, wenn er umkippt (kippt). Um das Gerät wieder

in Betrieb zu nehmen, nachdem es in seine ursprüngliche Position zurückgekehrt ist, müssen Sie es ausschalten und dann über die Taste an der Seitenfläche wieder einschalten.

4. Das Gerät gibt akustische Rückmeldungen aus, wenn der Benutzer mit den Steuertasten interagiert.

## 6. WARTUNG



**Trennen Sie das Gerät vor der Wartung vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.**

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Wischen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie es 24 Stunden lang trocknen, bevor Sie es wieder einschalten.



**Verwenden Sie bei der Reinigung keine Scheuermittel, Polituren, Benzin, Verdünnern oder andere Chemikalien, um Schäden an den Außenflächen des Geräts zu vermeiden**

## 7. ENTSORGUNG

Bei Einhaltung der Regeln für die Installation, den Betrieb und die Wartung des Geräts setzt der Hersteller eine Lebensdauer des Geräts von 5 Jahren ab dem Kaufdatum fest.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die örtlichen Umweltgesetze und -richtlinien.

## 8. TRANSPORT UND LAGERUNG

Der Transport und die Lagerung von Konvektoren muss in Übereinstimmung mit den Manipulationshinweisen auf der Verpackung durchgeführt werden:



- die Waren vor Feuchtigkeit schützen müssen



- zerbrechlich, empfindliche Handhabung



- empfohlener Lagertemperaturbereich von +5° bis +20° C



- korrekte vertikale Position der Ladung;

## 9. GARANTIE DES HERSTELLERS

Der Hersteller gibt für das Gerät eine Garantiezeit von 3 Jahren an.

Die Garantiezeit wird ab dem Datum des Geräteverkaufs berechnet. Wenn es kein oder ein korrektes Verkaufsdatum und einen Werkstattstempel gibt, wird die Garantiezeit ab dem Herstellungsdatum des Geräts berechnet. Patentansprüche innerhalb der Garantiezeit werden nur

gegen Vorlage der Garantiekarte mit den Marken des Verkäufers und dem Typenschild am Gehäuse des Geräts akzeptiert. Das Freigabedatum eines Warmwasserbereiters ist in einer eindeutigen Seriennummer verschlüsselt, die sich auf dem Typenschild des Gehäuses befindet. Die Seriennummer des Geräts besteht aus dreizehn Ziffern. Die dritte und vierte Ziffer der Seriennummer sind das Herstellungsjahr, die fünfte und sechste Ziffer - der Monat der Veröffentlichung, die siebte und achte Ziffer - der Tag der Veröffentlichung des Geräts.

Der Hersteller haftet nicht für Defekte, die darauf zurückzuführen sind, dass der Verbraucher die in diesem Handbuch aufgeführten Regeln für die Installation, den Betrieb und die Wartung des Geräts nicht beachtet hat. Dies gilt auch für Fälle, in denen diese Defekte aufgrund inakzeptabler Parameter des Stromnetzes, in dem das Gerät betrieben wird, aufgrund kommerzieller Nutzung oder als Folge von Eingriffen Dritter aufgetreten sind.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design und die Spezifikationen des Geräts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## 10. HERSTELLER

Hersteller: NINGBO PANEL ELECTRIC APPLIANCE CO, LTD,  
NO.255, Lvyuan 1st Road, Chongshou Town, Cixi City, Ningbo, China.  
Hergestellt in der VR China

**Alle Modelle wurden zertifiziert und entsprechen den Anforderungen der europäischen Richtlinien: Richtlinie 2014/30/EU, Richtlinie 2014/35/EU.**



**Importeur in die Niederlande:**

KIIP B.V.

Wester Boekelweg 21a, 1718MJ Hoogwoud

The Netherlands



Lees voor het eerste gebruik van de elektrische convector deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de punten die met "ATTENTIE zijn gemarkeerd!"

### BESTE KOPER!

Gefeliciteerd met uw aankoop van de THERMEX elektrische convector.

De THERMEX elektrische convectoren zijn moderne toestellen die worden gekenmerkt door een stijlvolle uitstraling, hoge veiligheid, betrouwbaarheid en verwarmingsrendement.

Om energie te besparen en de verwarmingstemperatuur te regelen, zijn THERMEX convectoren uitgerust met een thermostaat en om veiligheidsredenen - met een thermische schakelaar die beveiligd tegen oververhitting en automatische uitschakeling in geval van omvallen.

Deze handleiding is van toepassing op THERMEX elektrische convectoren van de modellen **Frame 1000E Wi-Fi, Frame 1500E Wi-Fi, Frame 2000E Wi-Fi** (hierna genoemd de convector, het toestel, het apparaat). De volledige naam van het door u aangeschafte apparaat staat vermeld op het identificatieplaatje op de behuizing van het apparaat, alsook op de doos.

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
2. Controleer het apparaat, inclusief het netsnoer en de stekker, zorgvuldig op zichtbare beschadigingen voordat u het in gebruik neemt. Gebruik een beschadigd apparaat niet.
3. Gebruik het apparaat niet tot het volledig is geïnstalleerd volgens de installatie-instructies.
4. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik als extra verwarmingsbron voor een huis/appartement/garage en andere huishoudelijke ruimten.
5. De stof- en vochtbeschermingsklasse van het apparaat is IP24. Plaats het apparaat niet in de buurt van kranen, badkamers, zwembaden, fonteinen of andere bronnen van vocht. Zorg ervoor dat het apparaat niet in het water kan vallen en voorkom dat er water in het apparaat komt. Indien het apparaat in contact komt met water, koppel het dan onmiddellijk los van de elektriciteit.
6. Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, dient u zich ervan te vergewissen dat de parameters van het apparaat overeenkomen met de parameters die op het technische plaatje op de behuizing van het apparaat zijn aangegeven.
7. De contactdoos voor de aansluiting van het apparaat moet voorzien zijn van randaarde en zich bevinden op een plaats die beschermd is tegen vocht.



8. Trek het snoer volledig recht. Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met de behuizing van het apparaat en voorkom dat het snoer heet wordt. Leg het snoer niet onder een vloerbedekking. Zorg ervoor dat het snoer niet gebogen of geknikt is.
9. Het wordt afgeraden om een verlengsnoer te gebruiken, omdat dan het risico bestaat dat het hoofdsnoer van het apparaat oververhit raakt.
10. Het is normaal dat de stekker tijdens het gebruik enigszins warm wordt. Als de stekker te warm wordt, controleer dan het stopcontact.
11. Gebruik het apparaat niet buitenshuis en in ruimtes kleiner dan 2,5 vierkante meter.
12. Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar ontvlambare stoffen, brandstof, verf, etc. zijn opgeslagen en plaats het apparaat niet in de buurt van andere verwarmingsapparaten of in de buurt van open vuur.
13. Installeer geen stopcontact achter het apparaat.
14. De afstand van het apparaat tot meubilair, gordijnen, beddengoed en ander textiel dient ten minste 1 meter te bedragen.
15. Dek het apparaat niet af en gebruik het niet om kleding te drogen.



16. Zorg ervoor dat de lucht rondom het apparaat vrij kan circuleren. Bij installatie aan een muur, mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet worden geblokkeerd.
17. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat na gebruik.
18. Voordat u het apparaat verplaatst, schoonmaakt, enz. moet u de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot het apparaat volledig is afgekoeld.
19. De temperatuur van het oppervlak van het apparaat en de onderdelen van het apparaat in ingeschakelde toestand kan hoog worden. Vermijd contact met de huid en met hinderlijke voorwerpen wanneer het apparaat is ingeschakeld om brandwonden en brand te voorkomen.
20. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met verminderde lichamelijke, tactiele of geestelijke vermogens, alsmede door personen die niet in staat zijn de convector te gebruiken, tenzij dit is gedaan onder toezicht of volgens instructies van personen verantwoordelijk voor de veiligheid van de convector. Kinderen mogen de convector alleen gebruiken onder toezicht van personen die weten hoe ze de convector veilig moeten gebruiken. Het moet altijd duidelijk zijn dat er een risico op brandgevaar of elektrische schokken bestaat.
21. Schakel het apparaat niet in als u beschadigingen aantreft aan de behuizing, de besturingseenheid, het snoer of de stekker, als het apparaat defect is, als het gevallen is, of als er andere tekenen van een defect zijn. Neem contact op met een erkend servicecentrum voor inspectie en/of reparatie. Repareer en/of modificeer het apparaat niet zelf.
22. Gebruik het apparaat altijd met de voeten geïnstalleerd of bevestig het apparaat stevig aan de muur met behulp van de bijgeleverde bevestigingsmiddelen.
23. Het apparaat (inclusief snoer en stekker) mag alleen worden gedemonteerd en/of gerepareerd door geautoriseerd en gekwalificeerd personeel.
24. Gebruik dit verwarmingsapparaat altijd alleen voor het beoogde doel en alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
25. In geval van technische problemen met het apparaat, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een erkend servicecentrum voor het oplossen van problemen.
26. Het niet in acht nemen van de bovenstaande punten kan leiden tot schade aan het apparaat, brand en/of letsel. Bij het niet naleven van deze regels vervalt bovendien onmiddellijk de garantie en kan de leverancier, de importeur en/of de fabrikant niet aansprakelijk worden gehouden voor de gevolgen!



## 2. SPECIFICATIES

**Tafel 1. Specificaties**

Model	Frame 1000E Wi-Fi	Frame 1500E Wi-Fi	Frame 2000E Wi-Fi
Code	401 017	401 018	401 019
Wattage	1000 W	1500 W	2000 W
Voltage	230 V~	230 V~	230 V~
Frequentie	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Verwarmingselement	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Type bediening	Elektronisch	Elektronisch	Elektronisch
Draadloze bediening met Wi-Fi Motion-technologie	+	+	+
Uitschakeling na omvallen	+	+	+
Temperatuurinstelling	+	+	+
Installatie type	Wand-/vloerbevestiging (rollers)	Wand-/vloerbevestiging (rollers)	Wand-/vloerbevestiging (rollers)
Oververhittingsbeveiliging	+	+	+
Afmetingen apparaat	600 x 90 x 380 mm	760 x 90 x 380 mm	920 x 90 x 380 mm
Afmetingen doos	645 x 130 x 470 mm	805 x 130 x 470 mm	965 x 130 x 470 mm
Nettogewicht	4,1 kg	4,8 kg	5,6 kg
Brutogewicht	4,8 kg	5,7 kg	6,7 kg
Beschermingsklasse	IP24	IP24	IP24
Verwarmingsoppervlak	5 - 15 m <sup>2</sup>	10 - 20 m <sup>2</sup>	15 - 25 m <sup>2</sup>
Garantie	3 jaar	3 jaar	3 jaar

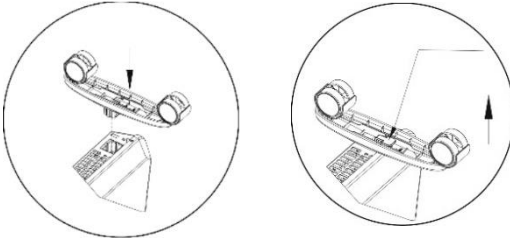
Het apparaat is voorzien van een standaard netsnoer met een eurostekker.

## 3. INHOUD LEVERINGSPAKKET

1. Elektrische convector - 1 stuk.
2. Wandbevestigingsbeugel - 1 stuk.
3. Wandbevestigingskit - 1 stuk.
4. Chassis voor vloerbevestiging - 2 stuks.
5. Handleiding - 1 stuk.
6. Verpakking - 1 stuk.

## 4. INSTALLATIE

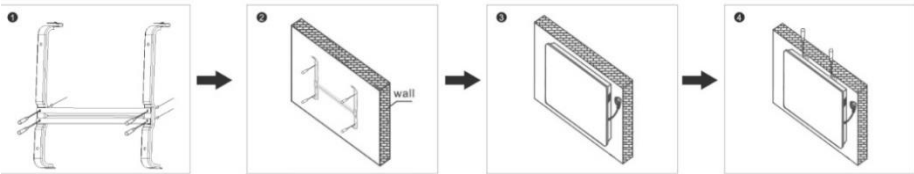
De convector kan zowel op een verticaal oppervlak (wand) met een wandbeugel en kit worden geïnstalleerd als op een horizontaal oppervlak (vloer) op het chassis.



**Fig. 1** Het installeren/verwijderen van het chassis

### Vloerbevestiging

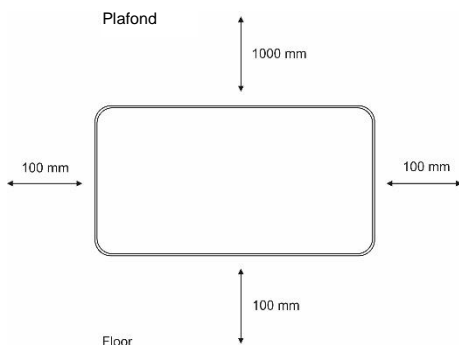
1. Draai de convector ondersteboven.
2. Bevestig het chassis aan de convector (**Fig. 1**).
3. Plaats de convector op het chassis op een gladde en schone ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat stevig op de vloer staat.



**Fig. 2** Wandmontage

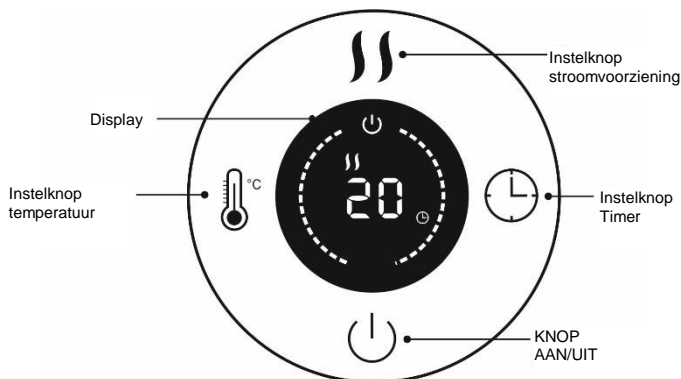
## Wandmontage

1. Bepaal de montageplaats van het apparaat en neem daarbij de minimale afstanden tot hinderlijke voorwerpen, plafond en vloer in acht (**Fig. 3**).
2. Noteer de hoogte waarop u het apparaat wilt installeren.
3. Monteer de beugel aan de wand met behulp van de meegeleverde wandbevestigingskit. Boor gaten met de vereiste diameter overeenkomstig de bevestigingsmarkeringen, breng de pluggen aan, bevestig de beugel en draai de schroeven vast, waardoor de beugel aan de wand wordt bevestigd (**Fig. 2, p. 1,2**).
4. Hang het apparaat aan de beugel door de beugel uit te lijnen met de gaten aan de achterkant van het apparaat (**Fig. 2, p. 3**).
5. Draai de schroeven aan de bovenkant van de beugel vast om de convector te bevestigen (**Fig. 2, p. 4**).



**Fig. 3** Minimale afstand tot hinderlijke voorwerpen bij wandmontage

## 5. CONTROLE



**Fig. 4** Bedieningspaneel

Bevestig het apparaat volgens de installatie-instructies. Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact dat aan de specificaties van het apparaat voldoet.



**Het wordt afgeraden één stopcontact te gebruiken om de convector en een ander elektrisch apparaat op aan te sluiten, om overbelasting van het elektriciteitsnet te voorkomen.**

Zet de knop op het zijvlak in stand I.

### Bediening met behulp van het bedieningspaneel

1. Druk op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel van het apparaat. Het apparaat schakelt in op minimaal vermogen en geeft de huidige luchttemperatuur in de kamer weer.



2. Gebruik de aan/uit-knop om een verwarmingsmodus - laag of hoog - te selecteren. Elke modus heeft indicatielampjes voor het vermogen:

Voor Frame 1000E Wi-Fi: laag (500W) / hoog (1000W)

Voor Frame 1500E Wi-Fi: laag (750W) / hoog (1500W)

Voor Frame 2000E Wi-Fi: laag (1000W) / hoog (2000W)



3. Gebruik de draaiknop om de verwarmingstemperatuur in te stellen op de gewenste verwarmingstemperatuur. Het instelbereik van de temperatuur is van 16 °C tot 40 °C.



Wanneer de temperatuur in de ruimte de door de gebruiker ingestelde instellingen met 2 °C overschrijdt, schakelt het apparaat automatisch uit. Wanneer de temperatuur in de ruimte met 2 °C daalt ten opzichte van de door de gebruiker ingestelde temperatuur, schakelt het apparaat automatisch in.

4. De instelknop voor de timer wordt gebruikt om het uitschakelen van het apparaat in te stellen in het interval van 1 tot 24 uur.




## Bediening met Thermex Home App

Het apparaat is uitgerust met de mogelijkheid om verbinding te maken met een Wi-Fi netwerk en te bedienen vanaf een mobiel apparaat. Voor bediening vanaf een mobiel apparaat dient u de Thermex Home app op uw mobiele apparaat te installeren en een account aan te maken. De Thermex Home app kan worden gedownload via Google Play en de AppStore. Voordat u het apparaat met een mobiel apparaat verbindt, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat op de elektriciteit is aangesloten en zich binnen het bereik van een draadloos Wi-Fi-netwerk bevindt.

Om het apparaat met een mobiel apparaat te verbinden, dient u tegelijkertijd op de instelknop voor de stroomvoorziening en de instelknop voor de timer op het bedieningspaneel te drukken en deze ingedrukt houden totdat een geluidssignaal en een Wi-Fi-indicatie verschijnen. Onmiddellijk daarna dient u in de Thermex Home-applicatie op de knop "Apparaat toevoegen" te drukken en "Convactor" te selecteren in de voorgestelde lijst met apparaten. Volg vervolgens de instructies in de Thermex Home mobiel app.

Met de Thermex Home App kunt u:

- De convector in-/uitschakelen
- De gewenste temperatuur instellen
- De kinderveilige modus instellen (pictogram )
- Verwarmingsmodus selecteren - laag of hoog. Elke modus heeft indicatielampjes:

Voor Frame 1000E Wi-Fi: laag (500W) / hoog (1000W)

Voor Frame 1500E Wi-Fi: laag (750W) / hoog (1500W)

Voor Frame 2000E Wi-Fi: laag (1000W) / hoog (2000W)

- Set de timer in om het apparaat uit te schakelen binnen een bereik van 1 tot 24 uur (dagelijkse programmering)
- Stel de aan/uit-timer in per dag van de week (weekprogrammering).

In geval van storingen in de draadloze bediening via het Wi-Fi-netwerk, dient u ervoor te zorgen dat het Wi-Fi-netwerk werkt, dat u een internetverbinding hebt en ook dat de Thermex Home app correct werkt. Neem voor het oplossen van storingen in het Wi-Fi-netwerk contact op met uw provider, en voor het oplossen van onnauwkeurigheden in de werking van de applicatie contact op met de ontwikkelaar van de applicatie.

### Uitschakelen van het apparaat en de beveiligingssensoren

1. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop, draait u de knop aan de zijkant van het apparaat in stand 0 en trekt u de stekker uit het stopcontact.
2. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssensor tegen oververhitting, die het apparaat automatisch uitschakelt wanneer het oververhit raakt en de werking van het apparaat automatisch hervat nadat het apparaat is afgekoeld.
3. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssensor tegen omvallen wanneer het apparaat op de vloer is geïnstalleerd, die de convector automatisch uitschakelt wanneer deze omvalt (kantelt). Om de werking van het apparaat te hervatten nadat het

apparaat in de oorspronkelijke positie is teruggebracht, dient het apparaat te worden uitgeschakeld en vervolgens te worden ingeschakeld met behulp van de knop aan de zijkant.

4. Het apparaat zendt geluidsfeedback-signalen uit wanneer de gebruiker de bedieningsknoppen indrukt.

## 6. ONDERHOUD



**Voordat u onderhoud pleegt, dient u het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet en het apparaat te laten afkoelen.**

Gebruik een zachte, vochtige doek om het oppervlak van het apparaat te reinigen. Veeg het apparaat na het schoonmaken af met een droge doek en laat het apparaat 24 uur drogen voordat u het inschakelt.



**Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, poetsmiddelen, benzine, thinner en andere chemicaliën tijdens het schoonmaken om beschadiging van de buitenoppervlakken van het apparaat te voorkomen**

## 7. AFDANKING

Wanneer de regels voor installatie, bediening en onderhoud van het apparaat in acht worden genomen, garandeert de fabrikant een levensduur van het apparaat van 5 jaar vanaf de datum van aankoop.

Houdt u zich bij het afdanken van het apparaat aan de plaatselijke milieuwetten en -richtlijnen.

## 8. TRANSPORT EN OPSLAG

Transport en opslag van convectoren dient in overeenstemming met de aanwijzingen op de verpakking te worden uitgevoerd:



- noodzaak om de goederen tegen vocht te beschermen



- voorzichtigheid geboden



- aanbevolen opslagtemperatuurbereik van +5° tot +20° C



- correcte verticale positie van de lading;

## 9. GARANTIE VAN DE FABRIKANT

De fabrikant geeft 3 jaar garantie op het apparaat.

De garantietermijn wordt berekend vanaf de verkoopdatum van het apparaat. Als er geen of een gecorrigeerde verkoopdatum en winkelstempel zijn, wordt de garantieperiode berekend vanaf de fabricagedatum van het apparaat. Claims binnen de garantietermijn worden alleen geaccepteerd op vertoon van de garantiekaart met de stempel van de verkoper en het identificatieplaatje op de behuizing van het apparaat. De productiedatum van een convecteur is gecodeerd in een uniek serienummer, dat zich op het identificatieplaatje op de behuizing bevindt. Het serienummer van het apparaat bestaat uit dertien cijfers. Het derde en vierde cijfer van het serienummer zijn het jaar van fabricage, het vijfde en zesde cijfer de maand van introductie, het zevende en achtste cijfer de dag van introductie van het apparaat.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor defecten die het gevolg zijn van het niet naleven door de consument van de regels voor installatie, bediening en onderhoud van het apparaat zoals beschreven in deze handleiding, ook niet in gevallen waarin deze defecten zijn ontstaan door onaanvaardbare parameters van het elektrische netwerk waarin het apparaat wordt gebruikt, door commercieel gebruik of als gevolg van de tussenkomst van derden.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de specificaties van het apparaat zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

## 10. FABRIKANT

Fabrikant: NINGBO PANEL ELECTRIC APPLIANCE CO, LTD,

NO.255, Lv Yuan 1st Road, Chongshou Town, Cixi City, Ningbo, China.

Made in PRC

**Alle modellen zijn gecertificeerd en voldoen aan de eisen van de Europese Richtlijnen:  
Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU.**



**Importeur voor Nederland:**

KIIP B.V.

Wester Boekelweg 21a, 1718MJ Hoogwoud

The Netherlands



**Avant d'utiliser le convecteur électrique pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi et prêtez une attention particulière aux points marqués de la mention « ATTENTION ! ».**

## **CHER CLIENT !**

Félicitations pour votre achat du convecteur électrique THERMEX.

Les convecteurs électriques THERMEX sont des équipements modernes caractérisés par un aspect élégant, une grande sécurité, une fiabilité et un rendement thermique élevé.

Afin d'économiser la consommation d'énergie et de réguler la température de chauffage, les convecteurs THERMEX sont équipés d'un thermostat, et pour des raisons de sécurité — d'un interrupteur thermique qui protège contre la surchauffe et l'arrêt automatique en cas de renversement.

Ce manuel s'applique aux convecteurs électriques THERMEX des modèles **Frame 1000E Wi-Fi, Frame 1500E Wi-Fi, Frame 2000E Wi-Fi** (ci-après dénommés convecteur, appareil, dispositif). Le nom complet de l'appareil que vous avez acheté est indiqué sur la plaque d'identification située sur le corps de l'appareil, ainsi que sur la boîte.



## 1. RÉGLEMENTATION EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Avant d'utiliser l'appareil, inspectez-le soigneusement, y compris le câble d'alimentation et la fiche, pour détecter tout dommage visible. N'utilisez pas un appareil endommagé.
3. N'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'a pas été entièrement installé conformément aux instructions d'installation.
4. Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique comme source de chauffage supplémentaire pour une maison/un appartement/un garage et autres pièces domestiques.
5. La classe de protection de l'appareil contre la poussière et l'humidité est IP24. Ne placez pas l'appareil à proximité de robinets, de salles de bains, de piscines, de fontaines ou d'autres sources d'humidité. Assurez-vous de ne pas mettre l'appareil dans l'eau et veillez à empêcher l'eau d'y pénétrer. Si l'appareil entre en contact avec de l'eau, débranchez-le immédiatement du réseau électrique.
6. Avant de raccorder l'appareil au réseau électrique, assurez-vous que ses paramètres correspondent à ceux indiqués sur la plaque technique située sur le corps de l'appareil.
7. La prise de courant permettant de raccorder l'appareil doit être munie d'une borne de mise à la terre et être située dans un endroit protégé contre l'humidité.



8. Déployez entièrement le câble. Veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec le corps de l'appareil et empêchez-le de chauffer. Ne placez le câble sous aucun revêtement de sol. Assurez-vous qu'il ne soit ni plié, ni tordu, ni coudé.
9. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, car cela crée un risque de surchauffe du câble principal de l'appareil.
10. Il est normal que la fiche devienne légèrement chaude pendant l'utilisation. Si elle devient trop chaude, vérifiez la prise.
11. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur et dans des pièces de moins de 2,5 mètres carrés.
12. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockés des substances inflammables, du carburant, de la peinture, etc. ou ne le placez pas à proximité d'autres appareils de chauffage ou de flammes nues.
13. N'installez pas de prise derrière l'appareil.
14. La distance entre l'appareil et les meubles, rideaux, literie et autres textiles doit être d'au moins 1 mètre.
15. Ne couvrez pas l'appareil et ne l'utilisez pas pour sécher des vêtements.



16. Veillez à ce que l'air autour de l'appareil puisse circuler librement. En cas d'installation sur un mur, ne bloquez pas l'espace entre celui-ci et l'appareil.
17. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil après utilisation.
18. Avant tout déplacement, nettoyage, etc., débranchez l'appareil du réseau et attendez qu'il ait complètement refroidi.
19. La température de la surface de l'appareil et de ses composants lorsqu'il est allumé peut atteindre des valeurs élevées. Évitez tout contact avec la peau et tout objet étranger lorsque l'appareil est allumé afin d'éviter les brûlures et les incendies.
20. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, tactiles ou mentales sont réduites, ainsi que par celles qui ne sont pas en mesure d'utiliser le convecteur, sauf si cela est fait sous surveillance ou conformément aux instructions des personnes responsables de la sécurité du convecteur. Les enfants ne peuvent utiliser le convecteur que sous la surveillance de personnes qui savent comment l'utiliser en toute sécurité. Il faut toujours être conscient qu'il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
21. Ne mettez pas l'appareil en marche si vous constatez que le boîtier, l'unité de commande, le câble ou la fiche sont endommagés, si l'appareil est défectueux, s'il est tombé ou s'il y a d'autres signes de défaut. Contactez un centre de service agréé pour une inspection ou une réparation. Ne réparez pas ou ne modifiez pas l'appareil vous-même.
22. Utilisez toujours l'appareil avec les pieds installés ou fixez-le au mur à l'aide des fixations fournies.
23. L'appareil (y compris le câble et la fiche) ne peut être démonté ou réparé que par un personnel autorisé et qualifié.
24. Utilisez toujours cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné et uniquement comme décrit dans ce manuel d'instructions.
25. En cas de problèmes techniques avec l'appareil, vous devez immédiatement contacter un centre de service agréé pour le dépannage.
26. Le non-respect des points ci-dessus peut entraîner des dommages à l'appareil, un incendie ou des blessures. Le non-respect de ces règles entraînera également l'annulation immédiate de la garantie et le fournisseur, l'importateur ou le fabricant ne seront pas tenus responsables des conséquences !

## 2. SPÉCIFICATIONS

**Tableau 1. Spécifications**

Modèle	Frame 1000E Wi-Fi	Frame 1500E Wi-Fi	Frame 2000E Wi-Fi
Code	401 017	401 018	401 019
Puissance en watts	1000 W	1500 W	2000 W
Tension	230 V~	230 V~	230 V~
Fréquence	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Élément chauffant	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Type de contrôle	Électronique	Électronique	Électronique
Contrôle sans fil avec la technologie Wi-Fi Motion	+	+	+
Arrêt après renversement	+	+	+
Réglage de la température	+	+	+
Type d'installation	Montage mural/au sol (rouleaux)	Montage mural/au sol (rouleaux)	Montage mural/au sol (rouleaux)
Protection contre la surchauffe	+	+	+
Dimension de l'appareil	600 x 90 x 380 mm	760 x 90 x 380 mm	920 x 90 x 380 mm
Dimensions de la boîte	645 x 130 x 470 mm	805 x 130 x 470 mm	965 x 130 x 470 mm
Poids net	4,1 kg	4,8 kg	5,6 kg
Poids brut	4,8 kg	5,7 kg	6,7 kg
Indice de protection	IP24	IP24	IP24
Zone de chauffage	5 —15 m <sup>2</sup>	10 — 20 m <sup>2</sup>	15 —25 m <sup>2</sup>
Garantie	3 ans	3 ans	3 ans

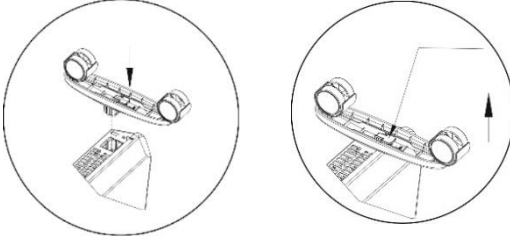
L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation standard avec une fiche européenne.

## 3. PAQUET D'APPROVISIONNEMENT

1. Convecteur électrique - 1 pièce
2. Support de montage mural - 1 pièce
3. Kit de montage mural - 1 pièce
4. Châssis pour installation au sol - 2 pièce
5. Manuelle - 1 pièce
6. Paquet - 1 pièce

## INSTALLATION

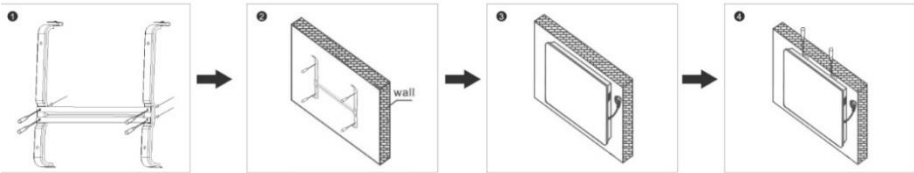
Le convecteur peut être installé à la fois sur une surface verticale (mur) avec le support mural et le kit et sur une surface horizontale (sol) sur le châssis.



**Fig. 1** Installation et retrait du châssis

### Installation au sol

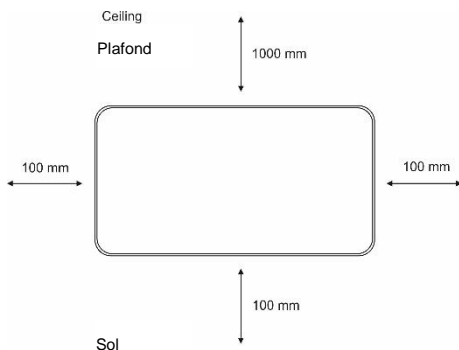
1. Retournez le convecteur à l'envers.
2. Fixez le châssis au convecteur (**Fig. 1**).
3. Placez le convecteur sur le châssis sur une surface lisse et propre. Veillez à ce que l'appareil soit fermement posé sur le sol.



**Fig. 2** Fixation murale

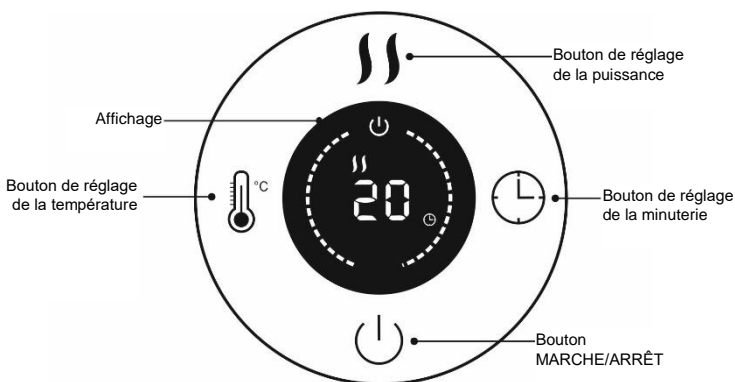
## Installation murale

1. Déterminez le lieu d'installation de l'appareil en respectant les distances minimales par rapport aux objets étrangers, au plafond et au sol (**Fig. 3**).
2. Notez la hauteur à laquelle vous souhaitez installer le dispositif.
3. Fixez le support au mur à l'aide du kit de fixation murale fourni. Percez des trous du diamètre requis selon les marques de fixation, insérez les chevilles, fixez le support et serrez les vis, fixant ainsi le support au mur (**Fig. 2, p. 1,2**).
4. Accrochez l'appareil sur le support en alignant celui-ci avec les trous situés à l'arrière de l'appareil (**Fig. 2, p. 3**).
5. Serrez les vis sur la partie supérieure du support pour fixer le convecteur (**Fig. 2, p. 4**).




**Fig. 3** Distance minimale par rapport aux objets étrangers en cas de montage mural

## 5. CONTRÔLE



**Fig. 4** Panneau de commande

Fixez l'appareil en suivant les instructions d'installation. Insérez la fiche du câble d'alimentation dans une prise électrique conforme aux spécifications de l'appareil.

 **Il est déconseillé d'utiliser une seule prise électrique pour brancher le convecteur et un autre appareil électrique afin d'éviter de surcharger le réseau électrique.**

Déplacez le bouton de la surface latérale en position I.

### Utilisation du panneau de commande

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du panneau de commande de l'appareil. L'appareil s'allume à la puissance minimale et affiche la température actuelle de l'air dans la pièce.



2. Utilisez le bouton de mode d'alimentation pour sélectionner un mode de chauffage — faible ou élevé. Chaque mode comporte des indicateurs de puissance :

Pour le Frame 1 000 E Wi-Fi : Basse (500 W) / Haute (1 000 W)

Pour le Frame 1 500 E Wi-Fi : Basse (750 W) / Haute (1 500 W)

Pour Frame 2 000 E Wi-Fi : Basse (1 000 W) / Haute (2 000 W)



3. Utilisez le bouton de réglage de la température du chauffage pour régler la température de chauffage souhaitée. La plage de réglage de la température est comprise entre 16 °C et 40 °C.



Dès que la température de la pièce dépasse de 2 °C les réglages définis par l'utilisateur, l'appareil s'éteint automatiquement. Lorsque la température de la pièce baisse de 2 °C par rapport à celle définie par l'utilisateur, l'appareil s'allume automatiquement.

4. La touche de réglage de la minuterie permet de programmer l'arrêt de l'appareil dans un intervalle de 1 à 24 heures.



## Fonctionnement avec Thermex Home App

L'appareil est équipé de la possibilité de se connecter à un réseau Wi-Fi et de le contrôler depuis un appareil mobile. Pour contrôler depuis un appareil mobile, vous devez installer l'application Thermex Home sur votre appareil mobile et créer un compte. L'application Thermex Home peut être téléchargée sur Google Play et AppStore. Avant de connecter l'appareil à un appareil mobile, assurez-vous que l'appareil est connecté à l'électricité et se trouve dans la portée d'un réseau Wi-Fi sans fil.

Pour connecter l'appareil à un dispositif mobile, vous devez appuyer simultanément sur le bouton de réglage de la puissance et sur le bouton de réglage de la minuterie sur le panneau de commande et les maintenir jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et qu'une indication Wi-Fi apparaisse. Immédiatement après, dans l'application Thermex Home, vous devez appuyer sur le bouton « Ajouter un appareil » et sélectionner « Convecteur » dans la liste d'appareils proposée. Suivez ensuite les instructions de l'application mobile Thermex Home.

Avec l'application Thermex Home, vous pouvez :

- Allumer/éteindre le convecteur
- Réglez la température souhaitée

- Activez le mode sécurité enfants (icône ).

- Sélectionnez le mode de chauffage — faible ou élevé. Chaque mode dispose d'indicateurs de puissance :

Pour le Frame 1 000 E Wi-Fi : Basse (500 W) / Haute (1 000 W)

Pour le Frame 1 500 E Wi-Fi : Basse (750 W) / Haute (1 500 W)

Pour le Frame 2 000 E Wi-Fi : Basse (1 000 W) / Haute (2 000 W)

- Réglez la minuterie pour éteindre l'appareil dans une plage de 1 à 24 heures (programmation quotidienne).

- Réglez la minuterie Marche/Arrêt par jour de la semaine (programmation hebdomadaire).

En cas de dysfonctionnement de la commande sans fil via le réseau Wi-Fi, vous devez vous assurer que le réseau Wi-Fi fonctionne, que vous disposez d'une connexion Internet et que l'application Thermex Home fonctionne correctement. Pour résoudre les dysfonctionnements du réseau Wi-Fi, contactez votre fournisseur d'accès, et pour résoudre les inexactitudes dans le fonctionnement de l'application, contactez le développeur de l'application.

### Mise hors tension de l'appareil et des capteurs de protection :

1. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt, tournez le bouton sur le côté de l'appareil en position 0 et débranchez le câble d'alimentation de la prise.
2. L'appareil est équipé d'un capteur de protection contre la surchauffe, qui permet de l'éteindre automatiquement en cas de surchauffe et de reprendre ensuite son activité après refroidissement.
3. L'appareil est équipé d'un capteur anti-basculement lorsqu'il est installé au sol, qui éteint automatiquement le convecteur lorsqu'il se renverse (basculement). Pour

reprendre le fonctionnement de l'appareil après l'avoir remis dans sa position initiale, il est nécessaire de l'éteindre puis de le rallumer à l'aide du bouton situé sur la surface latérale.

4. Le dispositif émet des signaux de retour sonores lorsque l'utilisateur interagit avec les boutons de commande.

## 6. MAINTENANCE



**Avant l'entretien, débranchez l'appareil du réseau électrique et laissez-le refroidir.**

Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Après le nettoyage, essuyez l'appareil avec un chiffon sec et laissez-le sécher pendant 24 heures avant de le mettre en marche.



**N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de produits de polissage, d'essence, de diluants et d'autres produits chimiques pendant le nettoyage afin d'éviter d'endommager les surfaces extérieures de l'appareil.**

## 7. ÉLIMINATION

En respectant les règles d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil, le fabricant fixe la durée de vie de l'appareil à 5 ans à partir de la date d'achat.

Lors de la mise au rebut de l'appareil, respectez les lois et directives environnementales locales.

## 8. TRANSPORT ET STOCKAGE

Le transport et le stockage des convecteurs doivent être effectués conformément aux marques de manipulation figurant sur l'emballage :



- nécessité de protéger les biens contre l'humidité



- fragile, manipulation délicate



- Température de stockage recommandée de +5° à +20° C.



- la position verticale correcte de la cargaison ;



## 9. GARANTIE DU FABRICANT

Le fabricant fixe à 3 ans la période de garantie de l'appareil.

La période de garantie est calculée à partir de la date de vente de l'appareil. Si la date de vente et le cachet de l'atelier sont inexistantes ou incorrects, la période de garantie est calculée à partir de la date de fabrication de l'appareil. Les réclamations pendant la période de garantie ne sont acceptées que sur présentation de la carte de garantie avec les marques du vendeur, et de la plaque d'identification sur le boîtier de l'appareil. La date de mise en service d'un chauffe-eau est codée dans un numéro de série unique, situé sur la plaque d'identification du boîtier. Le numéro de série de l'appareil est composé de treize chiffres. Les troisième et quatrième chiffres du numéro de série correspondent à l'année de fabrication, les cinquième et sixième chiffres au mois de sortie, les septième et huitième chiffres au jour de sortie de l'appareil.

Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultant de la violation par le consommateur des règles d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil énoncées dans ce manuel, y compris dans les cas où ces défauts sont apparus en raison de paramètres inacceptables du réseau électrique dans lequel l'appareil est utilisé, en raison d'une utilisation commerciale ou suite à l'intervention de tiers.

Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception et les spécifications de l'appareil sans préavis.

## 10. FABRICANT

Fabricant : NINGBO PANEL ELECTRIC APPLIANCE CO, LTD,

N° 255, Lvyan 1st Road, Chongshou Town, Cixi City, Ningbo, Chine.

Fabriqué en République populaire de Chine

**Tous les modèles ont été certifiés et sont conformes aux exigences des directives européennes : Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU.**



**Importateur vers les Pays-Bas :**

KIIP B.V.

Wester Boekelweg 21a, 1718MJ Hoogwoud

The Netherlands



WARRANTY CERTIFICATE 1 /

TAGLIANDO DI GARANZIA 1 / TALÓN DE GARANTÍA 1 / GARANTIEZETTEL 1 /

GARANTIEKAART 1 / BON DE GARANTIE 1 / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 1 /

GARANTIJAS TALONS 1 / GARANTINIS TALONAS 1 / GARANTIITALONG 1

Model / Modello / Modelo / Ausführung / Model / Modèle / Модель / Modelis / Modelis / Mudel		Dealer's seal / Timbro del venditore / Sello de la empresa-vendedor / Siegel des verkäufers / Stempel van firma verkoper / Sceau de la firme productrice / Печать фирмы продавца / Pārdevēja zīmogs / Īmonēs pardavējos antspaudas / Mūjafirma pitser
Serial No. / Numero di matricola / Número de serie / Serie / Serie nr / Numéro de série / Серийный номер / Sērijas numurs / Serijinis Nr. / Seerianumber		
Date of sale / Data di vendita / Fecha de venta / Verkaufsdatum / Verkoopdatum / Date de vente / Дата продажи / Pārdošanas datums / Pardavimo data / Mūūgi kuupāev		
Dealer / Venditore / Empresa-vendedor / Verkäufer / Firma verkoper / Firme productrice / Фирма продавец / Pārdevējs / Pardavējas / Mūūgifirma		

To be filled by the dealer / Riservato al venditore / Timbro del venditore / Wird von dem verkäufer ausgefüllt / Wordt ingevuld door firma-verkoper / À remplir uniquement par la firme productrice / Заполняется фирмой продавцом / Aizpilda pārdevējs / Pildo ģimonē pardavēja / Tāidab mūūjafirma



WARRANTY CERTIFICATE 2 /

TAGLIANDO DI GARANZIA 2 / TALÓN DE GARANTÍA 2 / GARANTIEZETTEL 2 /

GARANTIEKAART 2 / BON DE GARANTIE 2 / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 2 /

GARANTIJAS TALONS 2 / GARANTINIS TALONAS 2 / GARANTIITALONG 2

Model / Modello / Modelo / Ausführung / Model / Modèle / Модель / Modelis / Modelis / Mudel		Dealer's seal / Timbro del venditore / Sello de la empresa-vendedor / Siegel des verkäufers / Stempel van firma verkoper / Sceau de la firme productrice / Печать фирмы продавца / Pārdevēja zīmogs / Īmonēs pardavējos antspaudas / Mūūjafirma pitser
Serial No. / Numero di matricola / Número de serie / Serie / Serie nr / Numéro de série / Серийный номер / Sērijas numurs / Serijinis Nr. / Seerianumber		
Date of sale / Data di vendita / Fecha de venta / Verkaufsdatum / Verkoopdatum / Date de vente / Дата продажи / Pārdošanas datums / Pardavimo data / Mūūgi kuupāev		
Dealer / Venditore / Empresa-vendedor / Verkäufer / Firma verkoper / Firme productrice / Фирма продавец / Pārdevējs / Pardavējas / Mūūgifirma		

To be filled by the dealer / Riservato al venditore / Timbro del venditore / Wird von dem verkäufer ausgefüllt / Wordt ingevuld door firma-verkoper / À remplir uniquement par la firme productrice / Заполняется фирмой продавцом / Aizpilda pārdevējs / Pildo ģimonē pardavēja / Tāidab mūūjafirma

<b>Date of acceptance / Data di ricezione / Fecha de la recepción / Aufnahmedatum / Datum van ontvangst / Date d'acceptance / Дата приема / Saņemšanas datums / Priēmimo data / Vastuvõtu kuupäev</b>		Stamp of service center / Timbro del centro di assistenza / Sello del centro de asistencia técnica / Siegel des servicebetriebs / Stempel van servicecentrum / Sceau du service client / Печать сервисного центра / Servisa centra zīmogs / Aptarnavimo centro antspaudas / Teeninduskeskuse pitser
<b>Issue date / Data do consegna / Fecha de la expedición / Ausgabedatum / Datum van uitgifte / Date de délivrance / Дата выдачи / Izsniegšanas datums / Išdavimo data / Väljaandmise kuupäev</b>		
<b>Defect / Difetto / Defecto / Defekt / Gebrek / Défaut / Дефект / Defekts / Defektas / Rike</b>		
<b>Executed work / Lavori eseguiti / Trabajo cumplido / Durchgeführte Arbeiten / Gedane werkzaamheden / Travail produit / Выполненная работа / Izpildītais darbs / Atlikti darbai / Tehtud töö</b>		
<b>Expert (full name) / Tecnico / Contramaestre (nombres y apellidos) / Fachspezialist (name) / Vak kundige (naam) / Réparateur (nom, prénom) / Специалист (имя) / Meistars / Meistras / Spetsialist (nimi)</b>		

Filled in by service center / Reservato al centro di assistenza / Se complementa por el centro de asistencia técnica / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt / Wordt ingevuld door het servicecentrum / À remplir uniquement par le service client / Заполняется сервисным центром / Aizpilda servisa centrs / Pildo aptarnavimo centras / Täidab teeninduskeskus

<b>Date of acceptance / Data di ricezione / Fecha de la recepción / Aufnahmedatum / Datum van ontvangst / Date d'acceptance / Дата приема / Saņemšanas datums / Priēmimo data / Vastuvõtu kuupäev</b>		Stamp of service center / Timbro del centro di assistenza / Sello del centro de asistencia técnica / Siegel des servicebetriebs / Stempel van servicecentrum / Sceau du service client / Печать сервисного центра / Servisa centra zīmogs / Aptarnavimo centro antspaudas / Teeninduskeskuse pitser
<b>Issue date / Data do consegna / Fecha de la expedición / Ausgabedatum / Datum van uitgifte / Date de délivrance / Дата выдачи / Izsniegšanas datums / Išdavimo data / Väljaandmise kuupäev</b>		
<b>Defect / Difetto / Defecto / Defekt / Gebrek / Défaut / Дефект / Defekts / Defektas / Rike</b>		
<b>Executed work / Lavori eseguiti / Trabajo cumplido / Durchgeführte Arbeiten / Gedane werkzaamheden / Travail produit / Выполненная работа / Izpildītais darbs / Atlikti darbai / Tehtud töö</b>		
<b>Expert (full name) / Tecnico / Contramaestre (nombres y apellidos) / Fachspezialist (name) / Vak kundige (naam) / Réparateur (nom, prénom) / Специалист (имя) / Meistars / Meistras / Spetsialist (nimi)</b>		

Filled in by service center / Reservato al centro di assistenza / Se complementa por el centro de asistencia técnica / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt / Wordt ingevuld door het servicecentrum / À remplir uniquement par le service client / Заполняется сервисным центром / Aizpilda servisa centrs / Pildo aptarnavimo centras / Täidab teeninduskeskus



WARRANTY CERTIFICATE 3 /

TAGLIANDO DI GARANZIA 3 / TALÓN DE GARANTÍA 3 / GARANTIEZETTEL 3 /

GARANTIEKAART 3 / BON DE GARANTIE 3 / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 3 /

GARANTIJAS TALONS 3 / GARANTINIS TALONAS 3 / GARANTIITALONG 3

Model / Modello / Modelo / Ausführung / Model / Modèle / Модель / Modelis / Modelis / Mudel		Dealer's seal / Timbro del venditore / Sello de la empresa-vendedor / Siegel des verkäufers / Stempel van firma verkoper / Sceau de la firme productrice / Печать фирмы продавца / Pārdevēja zīmogs / Īmonēs pardavējos antspaudas / Mūjafirma pitser
Serial No. / Numero di matricola / Número de serie / Serie / Serie nr / Numéro de série / Серийный номер / Sērijas numurs / Serijinis Nr. / Seerianumber		
Date of sale / Data di vendita / Fecha de venta / Verkaufsdatum / Verkoopdatum / Date de vente / Дата продажи / Pārdošanas datums / Pardavimo data / Mūūgi kuupāev		
Dealer / Venditore / Empresa-vendedor / Verkäufer / Firma verkoper / Firme productrice / Фирма продавец / Pārdevējs / Pardavējas / Mūūgifirma		

To be filled by the dealer / Riservato al venditore / Timbro del venditore / Wird von dem verkäufer ausgefüllt / Wordt ingevuld door firma-verkoper / À remplir uniquement par la firme productrice / Заполняется фирмой продавцом / Aizpilda pārdevējs / Pildo ģimonē pardavēja / Tāidab mūūjafirma



WARRANTY CERTIFICATE 4 /

TAGLIANDO DI GARANZIA 4 / TALÓN DE GARANTÍA 4 / GARANTIEZETTEL 4 /

GARANTIEKAART 4 / BON DE GARANTIE 4 / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 4 /

GARANTIJAS TALONS 4 / GARANTINIS TALONAS 4 / GARANTIITALONG 4

Model / Modello / Modelo / Ausführung / Model / Modèle / Модель / Modelis / Modelis / Mudel		Dealer's seal / Timbro del venditore / Sello de la empresa-vendedor / Siegel des verkäufers / Stempel van firma verkoper / Sceau de la firme productrice / Печать фирмы продавца / Pārdevēja zīmogs / Īmonēs pardavējos antspaudas / Mūūjafirma pitser
Serial No. / Numero di matricola / Número de serie / Serie / Serie nr / Numéro de série / Серийный номер / Sērijas numurs / Serijinis Nr. / Seerianumber		
Date of sale / Data di vendita / Fecha de venta / Verkaufsdatum / Verkoopdatum / Date de vente / Дата продажи / Pārdošanas datums / Pardavimo data / Mūūgi kuupāev		
Dealer / Venditore / Empresa-vendedor / Verkäufer / Firma verkoper / Firme productrice / Фирма продавец / Pārdevējs / Pardavējas / Mūūgifirma		

To be filled by the dealer / Riservato al venditore / Timbro del venditore / Wird von dem verkäufer ausgefüllt / Wordt ingevuld door firma-verkoper / À remplir uniquement par la firme productrice / Заполняется фирмой продавцом / Aizpilda pārdevējs / Pildo ģimonē pardavēja / Tāidab mūūjafirma

<b>Date of acceptance / Data di ricezione / Fecha de la recepción / Aufnahmedatum / Datum van ontvangst / Date d'acceptance / Дата приема / Saņemšanas datums / Priēmimo data / Vastuvõtu kuupäev</b>		Stamp of service center / Timbro del centro di assistenza / Sello del centro de asistencia técnica / Siegel des servicebetriebs / Stempel van servicecentrum / Sceau du service client / Печать сервисного центра / Aptarnavimo centro antspaudas / Teeninduskeskuse pitser
<b>Issue date / Data do consegna / Fecha de la expedición / Ausgabedatum / Datum van uitgifte / Date de délivrance / Дата выдачи / Izsniegšanas datums / Išdavimo data / Väljaandmise kuupäev</b>		
<b>Defect / Difetto / Defecto / Defekt / Gebrek / Défaut / Дефект / Defekts / Defektas / Rike</b>		
<b>Executed work / Lavori eseguiti / Trabajo cumplido / Durchgeführte Arbeiten / Gedane werkzaamheden / Travail produit / Выполненная работа / Izpildītais darbs / Atlikti darbai / Tehtud töö</b>		
<b>Expert (full name) / Tecnico / Contramaestre (nombres y apellidos) / Fachspezialist (name) / Vak kundige (naam) / Réparateur (nom, prénom) / Специалист (имя) / Meistars / Meistras / Spetsialist (nimi)</b>		

Filled in by service center / Reservato al centro di assistenza / Se complementa por el centro de asistencia técnica / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt / Wordt ingevuld door het servicecentrum / À remplir uniquement par le service client / Заполняется сервисным центром / Aizpilda servisa centrs / Pildo aptarnavimo centras / Täidab teeninduskeskus

<b>Date of acceptance / Data di ricezione / Fecha de la recepción / Aufnahmedatum / Datum van ontvangst / Date d'acceptance / Дата приема / Saņemšanas datums / Priēmimo data / Vastuvõtu kuupäev</b>		Stamp of service center / Timbro del centro di assistenza / Sello del centro de asistencia técnica / Siegel des servicebetriebs / Stempel van servicecentrum / Sceau du service client / Печать сервисного центра / Servisa centra žimogs / Aptarnavimo centro antspaudas / Teeninduskeskuse pitser
<b>Issue date / Data do consegna / Fecha de la expedición / Ausgabedatum / Datum van uitgifte / Date de délivrance / Дата выдачи / Izsniegšanas datums / Išdavimo data / Väljaandmise kuupäev</b>		
<b>Defect / Difetto / Defecto / Defekt / Gebrek / Défaut / Дефект / Defekts / Defektas / Rike</b>		
<b>Executed work / Lavori eseguiti / Trabajo cumplido / Durchgeführte Arbeiten / Gedane werkzaamheden / Travail produit / Выполненная работа / Izpildītais darbs / Atlikti darbai / Tehtud töö</b>		
<b>Expert (full name) / Tecnico / Contramaestre (nombres y apellidos) / Fachspezialist (name) / Vak kundige (naam) / Réparateur (nom, prénom) / Специалист (имя) / Meistars / Meistras / Spetsialist (nimi)</b>		

Filled in by service center / Reservato al centro di assistenza / Se complementa por el centro de asistencia técnica / Wird von dem Servicebetrieb ausgefüllt / Wordt ingevuld door het servicecentrum / À remplir uniquement par le service client / Заполняется сервисным центром / Aizpilda servisa centrs / Pildo aptarnavimo centras / Täidab teeninduskeskus



[www.thermex.com](http://www.thermex.com)